

Протокол

№

гр. София, 13.12.2023 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 20
състав**, в публично заседание на 13.12.2023 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Светлана Димитрова

при участието на секретаря Кристина Петрова, като разгледа дело номер **11600** по описа за **2023** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 13,24 часа:

Явява се преводач от дарй С. А..

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача по представена от него лична карта:

С. Ф. А., 59 години, неосъждан, без дела и родство със страните или представляващите ги.

На основание чл. 14, ал. 2 АПК,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА преводача С. Ф. А. на жалбоподателя, с чиято помощ чужденецът да вземе участие в производството по делото.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност за даване на неверен превод, която носи съгласно чл. 290, ал. 2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Разбирам превода.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – М. Х. ОМАРИ – редовно призован, се явява лично. Съдът извърши констатация по представената от чужденеца карта, издадена по реда на ЗУБ.

ОТВЕТНИКЪТ – ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ – редовно призован, не се явява, не се представлява.

Постъпили са писмени бележки с днешна дата от процесуалния представител – юриск. А. Г., с приложено пълномощно и справка относно актуалното състояние в А..

СГП – редовно призована, не изпраща представител за участие в производството по делото.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Моля да не се дава ход на делото. Моля да ми назначите адвокат, който да ме представлява. Адресът ми е този, на който сте ме призовали, нямам друг адрес.

СЪДЪТ (чрез преводача) ДАДЕ указания на жалбоподателя, че следва да представи по делото Декларация за семейно и материално положение и имотно състояние, след което ще се произнесе по искането му в закрито заседание, предвид изричното заявление на жалбоподателя, че иска да получи правна помощ.

ПРЕВОДАЧЪТ: Ангажирам се днес в съда да помогна на жалбоподателя в превода на текста при попълване на декларацията. Ще му обясня, че може да му бъде указано съдействие и от Хелзинкския комитет, там също има мой колега, който извършва преводи на мигранти от/на езика дарй.

Ход на делото в днешното съдебно заседание не следва да бъде даден, независимо от редовното призоваване на страните, поради което

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НЕ ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

УКАЗВА на жалбоподателя в 7-дневен срок, считано от днес, да приложи по делото с молба попълнена Декларация за семейно и материално положение и имотно състояние.

ПРЕДУПРЕЖДАВА жалбоподателя, че в случай че смени адреса си в хода на производството, следва да уведоми съда за това обстоятелство. В противен случай всички съобщения ще бъдат прилагани по делото и ще се считат за редовна процедура.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА и НАСРОЧВА делото за 31.1.2024 г. от 14,30 часа, за която дата и час страните и преводачът да се считат за уведомени, няма да получават съобщения.

ДА СЕ ИЗПЛАТИ на преводача сума в размер на 80,00 лв. от бюджета на съда за извършения в днешното съдебно заседание превод.

Издаде се РКО.

Съдебното заседание приключи в 13,40 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: